



1054 Budapest, Alkotmány u. 5.

Levélcím: 1391, Budapest 62. Pf. 211.

Telefon: (06-1) 472-8865, **Fax:** (06-1) 472-8860

Ügyszám: Vj/104/2016.

Iktatószám: Vj/104-25/2016.

Nyilvános változat!

A Gazdasági Versenyhivatal eljáró versenytanácsa a Siegler Ügyvédi Iroda / Weil, Gotshal & Manges (1054 Budapest, Szabadság tér 7., Gránit Torony 8. emelet; eljáró ügyvéd: dr. S. K.), a dr. A. D. Ügyvédi Iroda (1054 Budapest, Szabadság tér 7., Gránit Torony 8. emelet; eljáró ügyvéd: dr. A. D.) és a Z. Ügyvédi Iroda (1054 Budapest, Szabadság tér 7., Gránit Torony 8. emelet; eljáró ügyvéd: dr. Z. L.) által képviselt **Nemak Exterior, S.L.** (Calle Caléndula 95, Edificio M, Oficina 5to, 28109, El Soto de La Moraleja – Alcobendas, Madrid, Spanyolország) és **Cevher International B.V.** (Saturnussrtaat 25-I, NL-2132 HB Hoofddorp, Hollandia) eljárás alá vont vállalkozásokkal szemben gazdasági versenyt korlátozó megállapodás tilalmának feltételezett megsértése miatt indult versenyfelügyeleti eljárásban meghozta az alábbi

h a t á r o z a t o t .

A Gazdasági Versenyhivatal eljáró versenytanácsa – jogsértés vagy annak hiánya megállapítása nélkül – kötelezi a Nemak Exterior, S.L.-t az általa tett alábbi vállalások teljesítésére:

A Nemak Exterior S.L. a közte, mint vevő és a Cevher International B.V., mint eladó között 2016. augusztus 24-én a Cevher Döküm Sanayii Amonim Sirketi részvényeinek 100 százaléka vonatkozó adásvételi szerződés (a továbbiakban: Szerződés) vonatkozásában köteles:

- a jelen határozat kézhezvételétől számított tizenöt napon belül a Szerződés 13.1. és 13.2. pontjaiban foglalt versenytilalmi kikötések hatályát három évre korlátozó lemondó nyilatkozatát cégszerűen aláírva és a Cevher International B.V.-nek a Szerződésnek az értesítésekre vonatkozó rendelkezéseivel összhangban, átvételi igazolás igénylésével kézbesíteni; továbbá
- a Gazdasági Versenyhivatal részére benyújtani a Cevher International B.V.-nek küldött, aláírt lemondó nyilatkozat másolatát, és a Cevher International B.V. általi kézhezvételét igazoló dokumentum másolatát, az utóbbinak a Nemak Exterior S.L. részéről történő kézhezvételétől számított tizenöt napon belül.

A határozat felülvizsgálatát az ügyfelek a kézbesítéstől számított harminc napon belül kérhetik a Versenytanácsnál benyújtott, vagy ajánlott küldeményként postára adott keresettel. A Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart, mely kérelmet az ügyfél a keresetlevélben terjesztheti elő.

I n d o k o l á s

I. Az eljárás megindítása

- 1) A Gazdasági Versenyhivatal (a továbbiakban: GVH) eljáró versenytanácsa 2016. szeptember 15-én kelt Vj/73-15/2016. számú határozatával engedélyezte a Nemak Exterior, S.L. (a továbbiakban: Nemak) Cevher Döküm Sanayii Anonim Şirketi (a továbbiakban: Cevher) feletti, annak részvényei 100 százalékának megvásárlás révén történő közvetlen egyedüli irányításszerzésével megvalósuló összefonódást.
- 2) A GVH 2016. december 8-án a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény (a továbbiakban: Tpv.) 70. § (1) bekezdése alapján versenyfelügyeleti eljárást indított, mert észlelte, hogy az összefonódást létrehozó, a Nemak, valamint a Cevher részvényeit értékesítő Cevher International B.V. (a továbbiakban: Eladó is) között létrejött Részvény Adásvételi Szerződés (a továbbiakban: Szerződés, Tranzakciós Szerződés vagy SPA) 13.1. és 13.2 pontjaiban szereplő, a Cevher International B.V.-re vonatkozó versenytilalmi rendelkezések [*három évet meghaladó, pontos érték üzleti titok*] időtartamra terjednek ki, ami sértheti a Tpv. 11.§-ának a gazdasági versenyt korlátozó megállapodások tilalmára vonatkozó rendelkezéseit.
- 3) A Szerződés fenti rendelkezései érinthetik az Európai Unió tagállamai közötti kereskedelmet, ezért a Tpv. 1. § (2) bekezdése és 91/A. § (1) bekezdése alapján az eljárás kiterjed az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 101. cikk (1) bekezdésében, illetve annak c) pontjában foglalt, a versenyt korlátozó megállapodásokra vonatkozó tilalom megsértésének vizsgálatára is.

II. A Szerződés vizsgált részei

- 4) A Tranzakciós Szerződés 13.1. pontja szerint „*az eladó (Cevher International [B.V.]), annak kapcsolt vállalkozásai és ezek vezető tisztségviselői és munkavállalói számára tilos a zárást követő [három évet meghaladó, pontos érték üzleti titok] éven keresztül közvetlenül vagy közvetve*
 - *a Cevher jelentős vevőit elcsábítani (vagy ezt megkísérelni) azon a földrajzi területen, ahol a Cevher aktív, vagy ahova tevékenységét az SPA [Tranzakciós Szerződés] aláírása és a zárási időpontja között ki kívánja terjesztetni,*
 - *a Cevher beszerzési forrásait elcsábítani (vagy ezt megkísérelni) azon a földrajzi területen, ahol a Cevher aktív, vagy ahova tevékenységét az SPA aláírása és a zárási időpontja között ki kívánja terjesztetni,*
 - *bármilyen egyéb módon negatívan befolyásolni a Cevher üzleti kapcsolatait,*
 - *a Cevher munkavállalóit, ügynökeit vagy más független szerződő partnerét elcsábítani,*
 - *a Cevher üzleti titkát felhasználni, más tudomására vagy nyilvánosságra hozni.”*
- 5) A Tranzakciós Szerződés 13.2. pontja szerint „*az Eladó, annak leányvállalatai és ezek vezető tisztségviselői és munkavállalói (kivéve az Asia Debt Management Hong Kong Limitedet és annak kapcsolt vállalkozásait, ezek vezető tisztségviselőit és munkavállalóit) sem önállóan sem más személlyel együtt vagy annak javára, sem közvetlenül, sem közvetve nem folytathatnak a Cevher tevékenységi körébe tartozó tevékenységet, illetve nem szerezhhetnek részesedést, nem irányíthatnak vagy finanszírozhatnak ilyen tevékenységet*

végző vállalkozást a zárástól számított [három évet meghaladó, pontos érték üzleti titok] éven keresztül azon a földrajzi területen, ahol a Cevher aktív, vagy ahova tevékenységét az SPA aláírása és a zárás időpontja között ki kívánja terjeszteni. Ez a korlátozás nem vonatkozik a kizárólag pénzügyi befektetési célú részesedésszerzésre.”

III.

A kapcsolódó versenykorlátozások versenyjogi értékelésének keretei, és vizsgálatának szükségessége a Szerződés esetében

- 6) A Tpvt. 30. § (5) bekezdése értelmében az összefonódáshoz adott engedély kiterjed mindazokra a versenykorlátozásokra, amelyek az összefonódás megvalósításához szükségesek. A Tanács 139/2004/EK rendelete a vállalkozások összefonódásának ellenőrzéséről (a továbbiakban: EK fúziós rendelet) 8. cikk (1) bekezdésének második mondata szerint az összefonódást összeegyeztethetőnek nyilvánító határozatot úgy kell tekinteni, hogy az az összefonódáshoz közvetlenül kapcsolódó és szükséges korlátozásokra is kiterjed.
- 7) A Versenytanács gyakorlata¹ szerint az összefonódás megvalósításához szükséges (a továbbiakban: kapcsolódó), és ezért „[...] indokolt versenykorlátozásnak minősül az átadó vállalkozás által vállalt versenymentesség (versenytilalom), ha az időben korlátozott, és az érintett áruk és földrajzi terület tekintetében nem lépi túl az érintett vállalkozás, illetve vállalkozásrész korábbi működési területét.(Vj-19/1999)” Az időbeli korlátozás tekintetében a Versenytanács csak a három évnél rövidebb versenytilalmat fogadja el gyakorlatilag „automatikusan” (lásd Vj-135/2005., 26.3. pont). Az előzőekkel egyező gyakorlatot folytat az Európai Bizottság is.²
- 8) A fentiek szerinti kapcsolódó versenykorlátozásokra nézve a GVH Versenytanácsának a Tpvt.-vel kapcsolatos elvi jelentőségű döntései, 2015., 30.8. pontja az alábbiakat rögzíti: „...a Gazdasági Versenyhivatal az összefonódást engedélyező határozataiban főszabályként – egyezően az Európai Bizottság gyakorlatával is – nem végzi el annak értékelését, hogy az összefonódást eredményező szerződésben szereplő versenykorlátozás a Tpvt. 30. § (5) bekezdése szerinti kapcsolódó versenykorlátozásnak minősül-e. Azt a jövőben – csakúgy, mint a Tpvt. hatályon kívül helyezett 18. §-a szerinti további esetekben – az érintett vállalkozásoknak saját maguknak kell eldönteniük. (Vj-135/2005.). ”
- 9) Az előzőekre tekintettel, ha felmerül annak a gyanúja, hogy az összefonódást eredményező szerződésben vagy az összefonódás tekintetében létrejött akarategyezség részét képező külön megállapodásban szereplő versenykorlátozás a GVH gyakorlata alapján nem minősül a Tpvt. 30. § (5) bekezdése alá eső, az összefonódás megvalósításához szükséges (kapcsolódó) korlátozásnak, akkor azt a GVH a Tpvt. 11. § alapján vizsgálja, mint gazdasági versenyt korlátozó megállapodást. Abban az esetben, ha a megállapodás érinti az Európai Unió tagállamai közötti kereskedelmet, akkor a Tpvt. 1. § (2) bekezdése és 91/A. § (1) bekezdése szerinti keretekben alkalmazni kell az EUMSz 101. cikkének (1) bekezdését is, mely a Tpvt. 11. § (1) bekezdésével tartalmilag egyezően tiltja a gazdasági versenyt korlátozó megállapodásokat.

¹ Versenytanács Tpvt.-vel kapcsolatos elvi jelentőségű döntései 2015., 30.5.

² A Bizottság közleménye az összefonódásokhoz közvetlenül kapcsolódó és azokhoz szükséges korlátozásokról (a továbbiakban: EU kapcsolódó közlemény); HL 2005/C 56/03 19. és 20. bekezdések.

- 10) A jelen esetben a Szerződés 13.1. és 13.2. pontjai szerinti versenytilalom által érintett termékek tekintetében az érintett földrajzi piac legalább európai (EGT) kiterjedésű³, mire tekintettel a tagállamok közötti kereskedelem érintettsége az Európai Bizottság gyakorlata alapján⁴ egyértelműen fennáll.
- 11) A Szerződés 13.1 és 13.2 pontjainak a versenyt korlátozó megállapodásra vonatkozó tilalomba ütközésnek vizsgálata azért vált szükségessé, mert az azokban foglalt versenytilalomnak az irányítást az összefonódás révén elvesztő (eladó) vállalkozás (a Cerver International B.V.) által vállalt időtartama hosszabb az előzőek szerint főszabályként elfogadható három évnél. Ilyen esetben a GVH azt vizsgálja, hogy a három évnél hosszabb versenytilalom sérti-e a Tptv. 11. § (1) bekezdésén belül annak d) pontját, mely a piac felosztást, az értékesítésből történő kizárást, az értékesítési lehetőségek közötti választás korlátozását; illetve f) pontját, mely a piacra lépés akadályozását tiltja. Az EUMSZ tekintetében annak 101. cikke (1) bekezdésének c) pontja a vizsgálat jogalapja, mely szerint tilos a piacok vagy a beszerzési források felosztása.

IV.

A Nemak álláspontja

- 12) A Vj/73/2016. számú eljárásban a kérelmező Nemak a 2) pont szerinti versenykorlátozás időtartama kapcsán hivatkozott az Európai Bizottság közleményére és gyakorlatára, amely szerint bizonyos esetekben indokolt lehet a három évet meghaladó időtartam.⁵ Jelen esetben a kérelmező szerint a három évnél hosszabb korlátozást megalapozó egyedi körülmény egyrészt, hogy az autóalkatrész gyártás tenderes piacain a szerződések jellemző hossza meghaladja a három évet (a motorprogramok élettartama miatt), másrészt egy, a Cevher tulajdonosainak érdekkörébe tartozó vállalkozás a tranzakció zárása után is fog alumínium kereteket gyártani, így fokozott a veszélye, hogy erre építve kis befektetéssel, piaci tapasztalatait felhasználva újra belépjenek a céltársaság piacaira.
- 13) A Nemak fenti álláspontját a jelen versenyfelügyeleti eljárásban is fenntartotta, azonban az eljárással felmerülő idő- és költségáfordítás megtakarítása érdekében a versenytilalmi klauzula a szokásosnál hosszabb időtartama indokoltságának az előzőeknél részletesebb igazolása helyett önkéntes kötelezettségvállalási javaslatot nyújtott be.⁶ A kötelezettségvállalás értelmében a Nemak a Szerződés 13.1 és 13.2. pontjai szerinti versenytilalmi kikötések tekintetében vállalja, hogy:
- „a t. Versenytanács jelen kötelezettségvállalást számára a Tptv. 75. § (1) bekezdése alapján kötelezővé tevő végzésének [helyesen: határozatának]⁷ a Cevher International B.V. általi kézhezvételétől számított 15 napon belül a 2. sz. mellékletként csatolt⁸ a Szerződésben foglalt versenytilalmi kikötések hatályát 3 évre korlátozó lemondó nyilatkozatot cégszerűen aláírja és az Eladónak a Szerződés értékesítésekre vonatkozó rendelkezéseivel összhangban, átvételi igazolás igénylésével, kézbesíti, és

³ Lásd: Vj/73/2016. 24)-25) pontok.

⁴ A Bizottság Közleménye: Iránymutatás a kereskedelemre gyakorolt hatásnak a Szerződés 81. és 82. cikke [jelenleg: EUMSZ 101. és 102. cikk] szerinti fogalmáról (2004/C 101/07).

⁵ COMP/M.1980. sz. ügy (Volvo/Renault V.I.), 56. bek.; IV/M.612 sz. ügy (RWE-DEA/Enichem Augusta), 37. bek.; IV/M.1298 sz. ügy (Kodak/Imation), 74. bek., IV/M.699 (Tomkins/Gates), 8. bek., IV/M.540 sz. ügy (CEGELEC/AEG), 21. bek.

⁶ Vj/104-6/2016. sz. irat

⁷ Az eljáró versenytanács megjegyzése.

⁸ A Vj/104-6/2016. számú irat 2. sz. melléklete

- A GVH részére benyújtja a Cevher International B.V.-nek küldött, aláírt lemondó nyilatkozat másolatát, és a Cevher International B.V. általi kézhezvételt igazoló dokumentum másolatát, az utóbbinak a Nemak Exterior S.L. részére történő kézhezvételtől számított 15 napon belül.”

V.

A kötelezettségvállalás elfogadása

- 14) A Tptv. 75. § (1) bekezdése alapján, ha a hivatalból indult versenyfelügyeleti eljárásban vizsgált magatartás tekintetében az ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy magatartását meghatározott módon összhangba hozza az alkalmazandó jogszabályi rendelkezésekkel, és a közérdek védelme ilyen módon biztosítható, az eljáró versenytanács határozatában [Tptv. 76. § (1) bekezdés c) pont] kötelezővé teheti a vállalás teljesítését anélkül, hogy határozatában a jogsértés megvalósulását vagy annak hiányát megállapítaná.
- 15) A Tanács 1/2003/EK rendelete az EUMSZ. 101. és 102. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról (a továbbiakban: 1/2003/EK rendelet) 5. cikke szerint a tagállamok versenyhatóságai egyedi ügyekben alkalmazhatják az EUMSZ 101. és 102. cikkét, melynek keretében – egyéb intézkedési lehetőségek mellett - kötelezettségvállalásokat fogadhatnak el.
- 16) A Szerződés 13.1 és 13.2 szerinti versenytilalom [három évet meghaladó, pontos érték üzleti titok] időtartama meghaladja azt a mértéket, amely az előzőek alapján gyakorlatilag „automatikusan” kapcsolódó korlátozásnak minősül. Az eljáró versenytanács nem vitatja a Nemak azon hivatkozását, hogy az Európai Bizottság bizonyos esetekben három évnél hosszabb versenytilalmat is elfogad [lásd 11) pont]. Ez a magyar versenyjogi gyakorlattól sem idegen, hiszen a GVH is elfogadott három évnél hosszabb versenytilalmat olyan esetekben, amikor a versenytilalommal érintett áruk tekintetében viszonylag hosszú volt az életciklus vagy a szerződések időtartama, illetve erős a fogyasztói hűség (Vj/57/2002., Vj/94/2003., Vj/132/2005.).
- 17) Annak bizonyítása azonban, hogy a három évnél hosszabb versenytilalom indokoltságának a fenti vagy más feltételei fennállnak, a megállapodást kötő feleket terheli. A jelen esetben a Nemak által ezzel összefüggésben előadottakat az eljáró versenytanács önmagukban nem tartja elégségesnek a három évnél hosszabb versenytilalom indokaiként. Az eljáró versenytanács ennek ellenére szükségtelennek tartotta a kérdés további vizsgálatát. A Nemak ugyanis az általa tett kötelezettségvállalás teljesítése esetén a jelen eljárás tárgyát képező magatartás, a versenytilalom időtartama tekintetében – annak három évre történő mérséklésével – a magatartását összhangba hozza az alkalmazandó jogszabályi rendelkezésekkel. Nevezetesen a Szerződés 13.1. és 13.2. pontjai szerinti versenytilalom három éves időtartama már nem zárja ki annak a Tptv. 30. § (5) bekezdése, illetve az EK fúziós rendelet 8. cikk (1) bekezdése szerinti kapcsolódó versenykorlátozásnak minősülését. Az eljáró versenytanács nem azonosított olyan körülményt, amelyre tekintettel nem teljesülne a kötelezettségvállalás elfogadásának másik feltétele, mely szerint „a közérdek védelme ilyen módon biztosítható”, figyelemmel arra is, hogy a versenytilalom gyakorlatban történő érvényesülésének időtartama még nem érte el a három évet.
- 18) Megjegyzi az eljáró versenytanács, hogy az előzőek sem jelentik azt, hogy elvégezte volna a Szerződésben foglalt versenytilalmi rendelkezések teljes körű versenyjogi értékelését (egyrészt mert a kötelezettségvállalás Tptv. 75. §-a alapján történő elfogadása esetén nincs

is mód a jogsértés vagy annak hiánya megállapítására, másrészt mert az eljárás csak a korlátozás időtartama miatt indult), hanem csak azt, hogy azok időtartamának három évre csökkentése esetén nem lát okot azok további vizsgálatára, tekintettel arra, hogy így – a fentebb kifejtettek szerint – megteremthető a vizsgált magatartás alkalmazandó jogszabályi rendelkezésekkel való összhangja és a közérdek védelme is biztosítható. Mindemellett a Szerződésnek a versenytilalom földrajzi kiterjedésére vonatkozó rendelkezése tekintetében az eljáró versenytanács rámutat arra, hogy a szerződés azon rendelkezése miszerint „... vagy ahová [a Cevher] tevékenységét az SPA aláírása és a zárás időpontja között ki kívánja terjeszteni.” csak abban az esetben minősül kapcsolódó versenykorlátozásnak, ha az eladó „... már eszközölt befektetéseket ennek a lépésnek az előkészítésére.”⁹, mely megközelítést az eljáró versenytanács a Tpv. alkalmazásában is irányadónak tekint. Erre vonatkozó információval az eljáró versenytanács ugyan nem rendelkezett, a vizsgálat során azonban megállapítást nyert, hogy a Szerződés aláírása és a zárás (az összefonódás végrehajtása) közötti időszakban a Cevher tevékenységének földrajzi kiterjedése nem változott. Erre tekintettel a Szerződés fenti, a versenytilalommal érintett földrajzi területet elvileg kiterjesztő rendelkezése a gyakorlatban nem jelent többlet versenykorlátozást. Ezért az eljáró versenytanács nem látott okot a Tpv. 72. § (1) bekezdésnek alkalmazásával az ügy iratait a vizsgálónak visszaadni az eljárás kiterjesztésére és a Szerződésnek a versenytilalom földrajzi kiterjedésével kapcsolatos fenti rendelkezésének a további vizsgálatára.

Összegzés

- 19) Mindezek alapján az eljáró versenytanács a Tpv. 76. § (1) bekezdés c) pontja szerinti határozattal – egyezően a vizsgálónak a Tpv. 71. § (2) bekezdésének c) pontja alapján tett indítványával – a NemaK-ot a 13) pont szerinti kötelezettségvállalásának teljesítésére kötelezte, anélkül, hogy a határozatban a jogsértés megvalósulását vagy annak hiányát megállapította volna.
- 20) Megjegyzi az eljáró versenytanács, hogy a kötelezettségvállalás elfogadhatóságát nem érinti az a körülmény, hogy azt csak a versenytilalmi megállapodásban részes egyik fél, a NemaK tette. Nem lenne életszerű ugyanis annak feltételezése, hogy a másik fél (a Cevher International B.V.) azt nem fogadná el, hanem ragaszkodna ahhoz, hogy az az eredetileg rögzített hosszabb időszakra vonatkozzon, tekintettel arra, hogy a rövidebb időtartamú korlátozás a számára nyilvánvalóan előnyös.

VI.

Eljárási kérdések

- 21) A jelen eljárásban az eljáró versenytanács a Tpv.-nek az eljárás megindításakor (2016. december 8.) hatályban volt rendelkezéseit alkalmazta.
- 22) A GVH hatásköre az EUMSZ. 101. cikke tekintetében az 1/2003/EK rendelet 5. cikkén, valamint a Tpv. 1. § (2) bekezdésén és 91/A. § (2) bekezdésén, a Tpv. 11. § tekintetében pedig a Tpv. 45. §-án alapul, melynek értelmében a GVH kizárólagos hatáskörrel rendelkezik minden olyan versenyfelügyeleti ügyben, amely nem tartozik a bíróság hatáskörébe (Tpv. 86. §). A GVH illetékessége a Tpv. 46. § alapján az ország egész területére kiterjed.

⁹ EU Kapcsolódó Közlemény 22. bekezdés.

- 23) A Tpvt. 77. § (1) bekezdés c) pontja alapján a GVH utóvizsgálat keretében hivatalból ellenőrzi az eljáró versenytanács végrehajtható határozatában előírt, a 75. § szerinti kötelezettség teljesítését. A Tpvt. 75. § (2) bekezdése értelmében az eljáró versenytanács az (1) bekezdés szerinti határozatát a (3)-(7) bekezdésben meghatározott esetekben és feltételek szerint is módosítja vagy visszavonja. A Tpvt. 75. § (6) bekezdése szerint, ha a vállalkozás nem teljesítette a határozatban előírt kötelezettséget az eljáró versenytanács határozatát visszavonja vagy bírságot szab ki. A kötelezettség teljesítésének megállapítás esetén az eljáró versenytanács a Tpvt. 77. § (6) bekezdésének c) pontja alapján az utóvizsgálatot megszünteti.
- 24) A határozat elleni jogorvoslati jogot a Tpvt. 83. § (1) bekezdése biztosítja.

Budapest, 2017. augusztus 1.

Dudra Attila s.k.
előadó versenytanácsstag

dr. Szoboszlai Izabella s.k.
versenytanácsstag

dr. Kőhalmi Attila s.k.
versenytanácsstag